

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 31 (2004)
Heft: 125

Artikel: Editorial
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-244682>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EDITORIAL



La fin dè janvier arouvè, le momin dè fére le premi numéro de **L'Ami dou patê** dè l'an 2004 arouvè.

Vo vu dévejâ de l'âyon è dè chin ke pou rèpréjintâ.

Kan on vè na fékala "vihya déchu" kemin on deji on yâdzo po hou ke betâvan la kostume de la Grevire : fourdâ à bâveri chu na roba fète dè "li mimo" chin ke vou adre "tejotâye" chu on mihyi dè famiye, pê na féka-

la de la méjon ; on chavê ke l'avi na fitha populaire avu on kortéje, yo que totè lè fékalè "vihyè déchu" faron on groupe din ti hou ke partichipéron à la fitha. Et lè prou chur k'intrè là, y dèvejéron in patê.

Chon vè, di j'omo vuthu in mandzeron, la kapa chu la titha, et prou chovin avu na bapa bârba, on nè chur ke la fitha l'arè yu. In éfè lè chin ke ne j'an admirâ na vouêrba apri.

Ti hou j'omo chè chon rathinbyiâ. On n'avi pâ tru avu nouhrè dou j'yiè po vuiti hou bi j'armayi, ke dèvejâvan ti in patê, chin kontâ ke dutrè pupotâvan chin ke ne faji tyè à rindre hou j'omo onkora pye bi!

Kan on lè vouêtè, on vè to nouhron pays dé Grevire, nouhrè montagnè avu lè bi tropi ke chindzouthenon. On vè nouhrè viye tsalè, yô di générachyon dè j'armayi l'an pachâ lou tsotin chu hou frithè. On vè to chi bi pays, ke no tin à kâ, ke no fâ à vivre.

A vèr hou fékalè è hou j'omo, ke tsanton "vèr no", no chin chur que déman et apri-déman achebin, no j'intindrin, nouhron bi patê, chenâ din ti lè pêyo è no chin chur k'outoua de la trâbya, lè in patê ke lè j'okupan dèvejon, chin ke no fâ à moujâ ke lè j'infan dè voué ke cheron lè chènaya è lè donè dè déman l'aron chu vouerdâ ha retsêche, ke nyon poré lou prindre.

Adon avu konfianthe vouètin dévan no, è avu le chékoua dè chi ke la t to fê inke-bâ, no vèrin ke l'éretâdzo ke no j'an réchu di j'anhyan la mé fê tyè dè chu vouerdâ, la prochpérâ.